



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Invento Products & Services GmbH, dass sich dieses Modell (Art.No. 500098 = 666-1) einschließlich Controller in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: www.inventodownload.com/conformity

Declaration of Conformity

Herewith Invento Products & Services GmbH declares that this model (Art.No. 500098 = 666-1) including remote control meets the basic requirements and any other relevant requirements of guideline 2014/53/EU. The original declaration of conformity can be requested on www.inventodownload.com/conformity

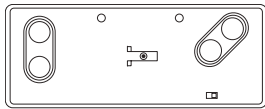
Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend sorgfältig auf.

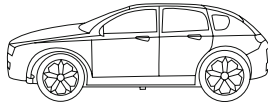
Operating instructions

Please read the operating instructions carefully before using and keep it in a safe place.

Inhalt (Contents)



Sender (Transmitter): 1x



Mini Racer (Mini Racer): 1x



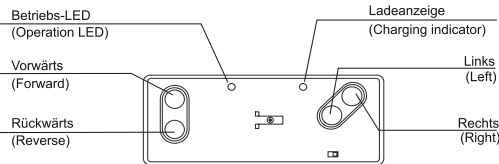
Pylonen (Pylons): 4x



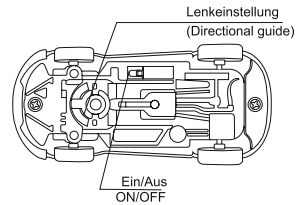
Gebrauchsanleitung (Operating instructions): 1x

Produktbeschreibung (Part Details)

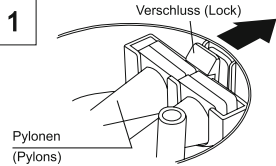
● **Sender (Transmitter)**



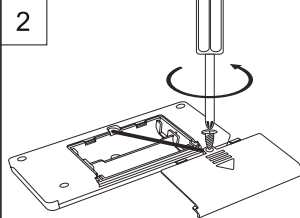
● **Mini Racer (Mini Racer)**



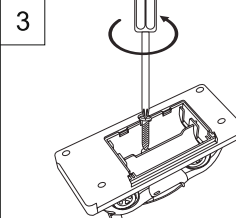
Vorbereitung (Preparation)



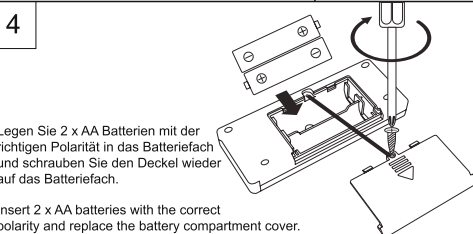
Öffnen Sie die Dose, indem Sie den Deckel abnehmen. Drücken Sie den Verschluss in die angegebene Richtung und entnehmen Sie die 4 Pylonen.
Open the can, detach the can cover and can body. Push the LOCK inside the can cover towards the direction shown to release the 4 pylons.



Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher.
Use a Phillips screwdriver to open the battery compartment cover.

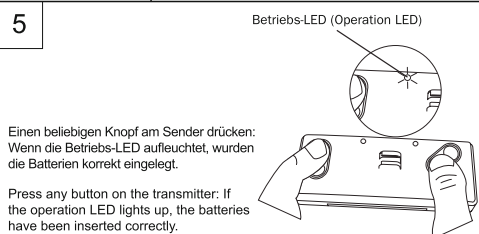


Lösen Sie die Schraube im Batteriefach gegen den Uhrzeigersinn und trennen Sie das Fahrzeug vom Sender.
Loosen the screw in the battery compartment counterclockwise and disconnect the vehicle from the transmitter.



Legen Sie 2 x AA Batterien mit der richtigen Polarität in das Batteriefach und schrauben Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach.
Insert 2 x AA batteries with the correct polarity and replace the battery compartment cover.

Insert 2 x AA batteries with the correct polarity and replace the battery compartment cover.



Einen beliebigen Knopf am Sender drücken: Wenn die Betriebs-LED aufleuchtet, wurden die Batterien korrekt eingelegt.
Press any button on the transmitter: If the operation LED lights up, the batteries have been inserted correctly.

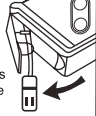
Press any button on the transmitter: If the operation LED lights up, the batteries have been inserted correctly.

Laden des Mini Racer (Charging the Mini Racer)

1

Öffnen Sie die Ladeabdeckung und entnehmen Sie das Ladekabel.

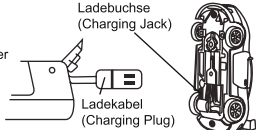
Open the charger cover as illustrated and take out the charging cable.



2

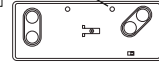
Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse an der Unterseite des Fahrzeugs. Die Ladeanzeige sollte nun aufleuchten.

Insert the CHARGING PLUG to the CHARGING JACK on the bottom of the Mini Racer, the CHARGING INDICATOR lights up to indicate the charging is in process.



3

Ladeanzeige (Charging Indicator)



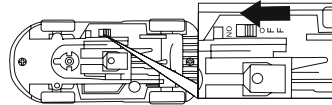
Die Ladezeit beträgt etwa 1-2 Minuten. Das Fahrzeug ist vollständig aufgeladen, sobald die Ladeanzeige erlischt. Die Betriebsdauer des Mini Racer sollte nun 6-10 Minuten betragen.

Charging about 1-2 minutes, the Mini Racer is fully charged when the CHARGING INDICATOR goes off, and it works 6-10 minutes.

Bedienung (Operation)

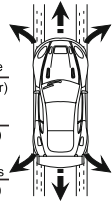
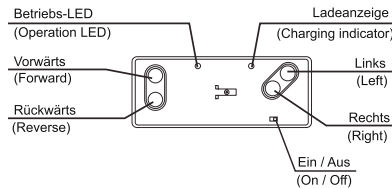
Schalten Sie den Mini-Racer am EIN/AUS-Knopf auf der Unterseite des Fahrzeugs auf AN und stellen Sie ihn auf den Boden.

Move the ON/OFF switch on the Mini Racer to ON, and place it on the ground.



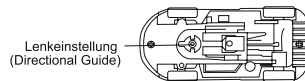
(1) Die Signallampe leuchtet auf, sobald ein beliebiger Knopf am Sender gedrückt wird.
 (2) Der Mini Racer fährt vorwärts und schaltet die Hauptscheinwerfer an, wenn Sie den VORWÄRTS-Knopf am Sender betätigen. Der Mini Racer fährt rückwärts und schaltet die Rückleuchten an, wenn Sie den RÜCKWÄRTS-Knopf am Sender betätigen.
 (3) Durch Drücken der RECHTS/LINKS-Knöpfe am Sender während einer Vorwärts oder Rückwärts-Fahrt des Mini Racer können Sie das Fahrzeug in Rechts- oder Links-Kurven lenken.

(1) The operation LED lights up when any button on the transmitter is pressed.
 (2) The Mini Racer runs forward and lights up its headlights when the transmitter's FORWARD button is pressed. The Mini Racer runs reverse and lights up its rear lamps when the transmitter's REVERSE button is pressed.
 (3) Pressing the LEFT/RIGHT button on the transmitter while the Mini Racer is running forward or reverse, the Mini Racer will make left/right turns.



Die Lenkeinstellung wird verwendet um den Geradeauslauf des Mini Racer zu korrigieren.

The DIRECTIONAL GUIDE is used to adjust the Mini Racer's straight-line stability.



Empfohlenes Zubehör (Recommended Accessories)

2 x AA-Batterien 1,5V / 2 x AA batteries 1.5V

Warn- und Sicherheitshinweise (Warnings and Cautions)

- Bitte verwenden Sie keine unterschiedlichen Batteriearten und mischen Sie nicht neue und alte Batterien.
 - Bitte verwenden Sie nur den empfohlenen Batterie-Typ.
 - Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Zum Aufladen nur wiederaufladbare Akkus verwenden. Laden von Batterien nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
 - Leere Batterien bitte aus dem Fahrzeug entfernen.
 - Batterien bitte nicht in offenes Feuer werfen → Explosionsgefahr!
 - Bitte keinen Kurzschluss verursachen.
 - Bitte beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität achten.
 - Bitte Batterien aus dem Produkt entfernen, wenn es für längere Zeit nicht genutzt wird.
 - Packung aufbewahren! Enthält wichtige Informationen.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
 - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Only use rechargeable batteries for charging. Only charge batteries under adult supervision.
 - Exhausted batteries should be removed from the product.
 - Do not dispose of batteries in fire, or batteries will explode or leak.
 - The supply terminals are not to be short-circuited.
 - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
 - Remove batteries if the product is not to be used for an extended period.
 - The packaging has to be kept since it contains important information.

Vertrieb / Distributed by:

Invento Products & Services GmbH
 Klein Feldhus 1
 26180 Rastede
 GERMANY
 Tel. +49 (0) 44 02 92 62 0
 service@invento-hq.com
 www.invento-hq.com

Max. Sendeleistung: 5,33 dBm
 Max. Transmission Power: 5.33 dBm

Frequenz: 2,4 GHz
 Frequency: 2.4 GHz



ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können. Erstickungsgefahr!

WARNING! Not suitable for children under 3 years, because small parts could be swallowed. Choking hazard.



Déclaration de conformité

Par la présente, Invento Products & Services GmbH déclare que ce modèle (Art. No. 500098 = 666-1) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: www.inventodownload.com/conformity

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Invento Products & Services GmbH dichiara che questo modello (Art. No. 500098 = 666-1), compreso il telecomando, soddisfa i requisiti essenziali e tutti gli altri requisiti pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta al seguente indirizzo: www.inventodownload.com/conformity

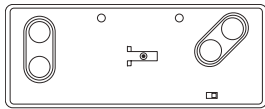
Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et conservez-le en lieu sûr.

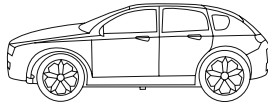
Manuale d'uso

Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo e di conservarlo in un luogo sicuro.

Contenu (Contenuto)



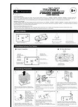
Émetteur (Trasmettitore): 1x



Mini Racer (Mini Racer): 1x



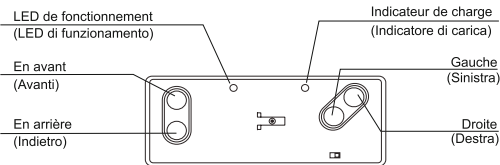
Pylônes (Piloni): 4x



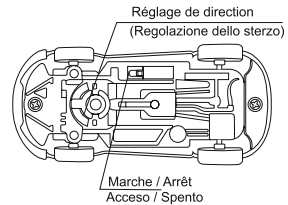
Mode d'emploi
(Manuale d'uso): 1x

Description du produit (Descrizione del prodotto)

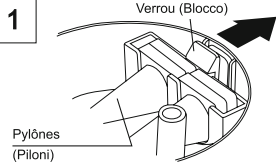
● Émetteur (Trasmettitore)



● Mini Racer (Mini Racer)

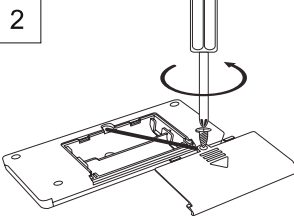


Préparation (Preparazione)



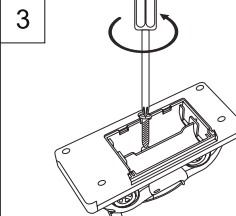
Ouvrez la boîte, détachez le couvercle et le corps de la boîte. Poussez le VERROU à l'intérieur du couvercle dans la direction indiquée pour libérer les 4 pylônes.

Aprire la lattina, separare il coperchio dal corpo della lattina. Spingere il BLOCCO all'interno del coperchio nella direzione indicata per rilasciare i 4 piloni.



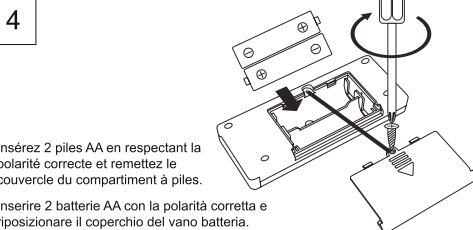
Utilisez un tournevis cruciforme pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.

Utilizzare un cacciavite a croce per aprire il coperchio del vano batteria.



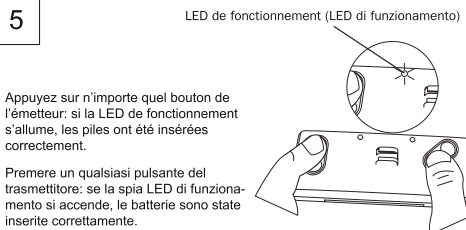
Desserrez la vis du compartiment à piles dans le sens antihoraire et déconnectez le véhicule de l'émetteur.

Allentare la vite del vano batteria in senso antiorario e scollegare il veicolo dal trasmettitore.



Insérez 2 piles AA en respectant la polarité correcte et remettez le couvercle du compartiment à piles.

Inserire 2 batterie AA con la polarità corretta e riposizionare il coperchio del vano batteria.



Appuyez sur n'importe quel bouton de l'émetteur: si la LED de fonctionnement s'allume, les piles ont été insérées correctement.

Premere un qualsiasi pulsante del trasmettitore: se la spia LED di funzionamento si accende, le batterie sono state inserite correttamente.

Chargement du Mini Racer (Ricarica del Mini Racer)

1

Ouvrez le couvercle du chargeur comme illustré et sortez le câble de charge.

Aprire il coperchio del caricatore come illustrato ed estrarre il cavo di ricarica.



2

Insérez la PRISE DE CHARGE dans la INDICATEUR DE CHARGE située sous le Mini Racer. Le VOYANT DE CHARGE s'allume pour indiquer que la charge est en cours.

Inserire la SPINA DI RICARICA nella PRESA DI RICARICA sul fondo del Mini Racer. L'INDICATORE DI CARICA si accende per indicare che la ricarica è in corso.

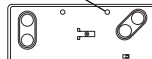
Prise de charge
(Presca di ricarica)

Câble de charge
(Cavo di ricarica)



3

Indicateur de charge
(Indicatore di carica)



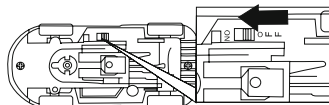
Après environ 1 à 2 minutes de charge, le Mini Racer est complètement chargé lorsque le VOYANT DE CHARGE s'éteint. L'autonomie est d'environ 6 à 10 minutes.

Dopo circa 1-2 minuti di ricarica, il Mini Racer è completamente carico quando l'INDICATORE DI CARICA si spegne. Il tempo di funzionamento è di circa 6-10 minuti.

Utilisation (Utilizzo)

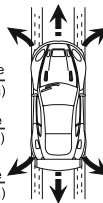
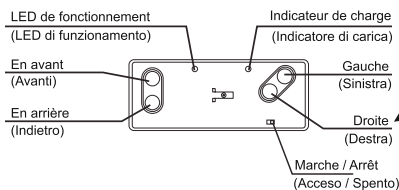
Faites glisser l'interrupteur ON/OFF du Mini Racer sur ON et posez-le au sol.

Portare l'interruptore ON/OFF del Mini Racer su ON e appoggiarlo a terra.



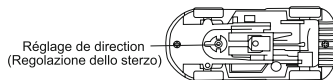
- (1) La LED de fonctionnement s'allume lorsqu'un bouton de l'émetteur est pressé.
 (2) Le Mini Racer avance et allume ses phares lorsque le bouton AVANTER de l'émetteur est pressé. Le Mini Racer recule et allume ses feux arrière lorsque le bouton RECULER de l'émetteur est pressé.
 (3) En appuyant sur le bouton GAUCHE/DROITE de l'émetteur pendant que le Mini Racer avance ou recule, le Mini Racer effectue des virages à gauche ou à droite.

- (1) Il LED di funzionamento si accende quando si preme un qualsiasi pulsante del trasmettitore.
 (2) Il Mini Racer avanza e accende i fari anteriori quando si preme il pulsante AVANTI del trasmettitore. Il Mini Racer va in retromarcia e accende le luci posteriori quando si preme il pulsante INDIETRO del trasmettitore.
 (3) Premendo il pulsante SINISTRA/DESTRA sul trasmettitore mentre il Mini Racer avanza o va in retromarcia, il Mini Racer effettuerà curve a sinistra o a destra.



Le RÉGLAGE DE DIRECTION est utilisé pour corriger la tenue de cap en ligne droite du Mini Racer.

La REGOLAZIONE DELLO STERZO viene utilizzata per correggere la marcia rettilinea del Mini Racer.



Accessoires recommandés (Accessori consigliati)

2 × piles AA 1,5 V / 2 × batterie AA 1,5 V

Avertissements et consignes de sécurité (Avvertenze e istruzioni di sicurezza)

- Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves et usagées.
- Utiliser uniquement des piles du même type ou d'un type équivalent recommandé.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Utiliser uniquement des piles rechargeables pour la charge. Ne charger les piles que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles usées doivent être retirées du produit.
- Ne pas jeter les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Retirez les piles si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- L'emballage doit être conservé car il contient des informations importantes.

- Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente come raccomandato.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Utilizzare solo batterie ricaricabili per la ricarica. Caricare le batterie solo sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal prodotto.
- Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.
- L'imballaggio deve essere conservato poiché contiene informazioni importanti.

Distribué par / Distribuito da:

Invento Products & Services GmbH
 Klein Feldhus 1
 26180 Rastede
 GERMANY
 Tel. +49 (0) 44 02 92 62 0
 service@invento-hq.com
 www.invento-hq.com

Puissance d'émission max. /
 Potenza massima di trasmissione: 5,33 dBm

Fréquence / Frequenza: 2,4 GHz



ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ce produit contient des pièces de petite taille. Risque de suffocation.

ATTENZIONE! Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Pericolo di soffocamento.



ES / NL

invento
just play

Declaración de conformidad

Por la presente, Invento Products & Services GmbH declara que este modelo (Art. No. 500098 = 666-1), incluido el mando a distancia, cumple con los requisitos esenciales y con cualquier otro requisito pertinente de la Directiva 2014/53/UE. La declaración original de conformidad puede solicitarse en la siguiente dirección: www.inventodownload.com/conformity

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Invento Products & Services GmbH dat dit model (Art. No. 500098 = 666-1), inclusief afstandsbediening, voldoet aan de essentiële eisen en alle andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De originele conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd via: www.inventodownload.com/conformity

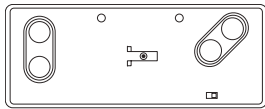
Instrucciones de uso

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo y consérvelo en un lugar seguro.

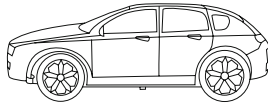
Gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats.

Contenido (Inhoud)



Transmisor (Zender): 1x



Mini Racer (Mini Racer): 1x



Pilones (Pilonen): 4x



Instrucciones de uso
(Gebruiksaanwijzing): 1x

Descripción del producto (Productbeschrijving)

● Transmisor (Zender)

LED de funcionamiento
(Bedrijfs-LED)

Adelante
(Vooruit)

Atrás
(Achteruit)

Indicador de carga
(Laadindicator)

Izquierda
(Links)

Derecha
(Rechts)

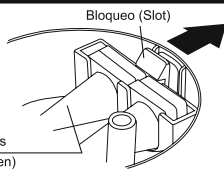
● Mini Racer (Mini Racer)

Ajuste de dirección
(Stuurafstelling)

Encendido / Apagado
Aan / Uit

Preparación (Voorbereiding)

1

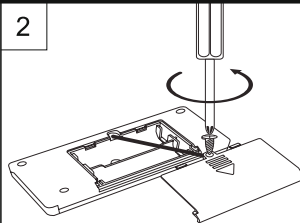


Pilones
(Pilonen)

Abra la lata, separe la tapa y el cuerpo de la lata. Empuje el BLOQUEO dentro de la tapa en la dirección indicada para liberar los 4 pilones.

Open het blik, verwijder het deksel en het bliklichaam. Duw het SLOT aan de binnenkant van het deksel in de aangegeven richting om de 4 pilones los te maken.

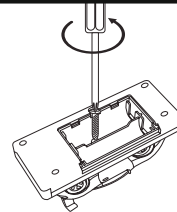
2



Utilice un destornillador Phillips para abrir la tapa del compartimento de las pilas.

Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het deksel van het batterijvak te openen.

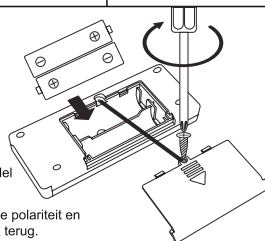
3



Afloeje el tornillo del compartimento de las pilas en sentido antihorario y desconecte el vehículo del transmisor.

Draai de schroef in het batterijvak linksom los en koppel het voertuig los van de zender.

4

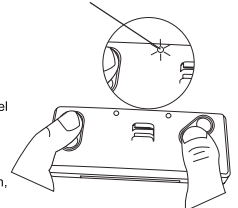


Inserte 2 pilas AA con la polaridad correcta y vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Plaats 2 x AA-batterijen met de juiste polariteit en plaats het deksel van het batterijvak terug.

5

LED de funcionamiento (Bedrijfs-LED)



Pulse cualquier botón del transmisor: si el LED de funcionamiento se enciende, las pilas se han colocado correctamente.

Druk op een willekeurige knop van de zender: als de bedrijfs-LED gaat branden, zijn de batterijen correct geplaatst.

Carga del Mini Racer (Opladen van de Mini Racer)

1

Abra la tapa del cargador como se muestra y saque el cable de carga.

Open het deksel van de lader zoals afgebeeld en haal de oplaadkabel eruit.



2

Inserte el ENCHUFE DE CARGA en la TOMA DE CARGA en la parte inferior del Mini Racer. El INDICADOR DE CARGA se enciende para indicar que la carga está en proceso.

Steek de LAADSTEKER in de LAADBUS aan de onderkant van de Mini Racer. De LAADINDICATOR gaat branden om aan te geven dat het opladen bezig is.

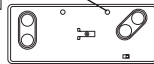
Toma de carga (Laadbus)

Cable de carga (Laadkabel)



3

Indicador de carga (Laadindicator)



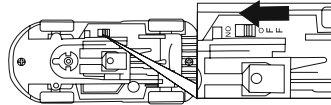
Después de aproximadamente 1-2 minutos de carga, el Mini Racer está completamente cargado cuando el INDICADOR DE CARGA se apaga. El tiempo de funcionamiento es de 6 a 10 minutos.

Na ongeveer 1-2 minuten opladen is de Mini Racer volledig opgeladen zodra de LAADINDICATOR uitgaat. De werktijd bedraagt ongeveer 6-10 minuten.

Uso (Bediening)

Deslice el interruptor ON/OFF del Mini Racer a ON y colóquelo en el suelo.

Zet de ON/OFF-schakelaar op de Mini Racer op ON en plaats hem op de grond.



- (1) El LED de funcionamiento se enciende cuando se pulsa cualquier botón del transmisor.
- (2) El Mini Racer avanza y enciende sus faros cuando se pulsa el botón ADELANTE del transmisor. El Mini Racer retrocede y enciende sus luces traseras cuando se pulsa el botón ATRÁS del transmisor.
- (3) Al pulsar el botón IZQUIERDA/DERECHA del transmisor mientras el Mini Racer avanza o retrocede, el Mini Racer girará a la izquierda o a la derecha.

- (1) De bedrijfs-LED gaat branden wanneer een willekeurige knop van de zender wordt ingedrukt.
- (2) De Mini Racer rijdt vooruit en schakelt de koplampen in wanneer de VOORUIT-knop van de zender wordt ingedrukt. De Mini Racer rijdt achteruit en schakelt de achterlichten in wanneer de ACHTERUIT-knop van de zender wordt ingedrukt.
- (3) Wanneer tijdens het voor- of achteruit rijden de LINKS-/RECHTS-knop op de zender wordt ingedrukt, maakt de Mini Racer een bocht naar links of rechts.

LED de funcionamiento (Bedrijfs-LED)

Adelante (Vooruit)

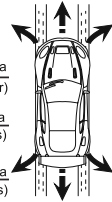
Atrás (Achteruit)

Indicador de carga (Laadindicator)

Izquierda (Links)

Derecha (Rechts)

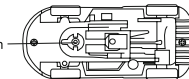
Encendido / Apagado (Aan / Uit)



El AJUSTE DE DIRECCIÓN se utiliza para corregir la trayectoria recta del Mini Racer.

De STUURAFSTELLING wordt gebruikt om de rechteuitloop van de Mini Racer te corrigeren.

Ajuste de dirección (Stuurafstelling)



Accesorios recomendados (Aanbevolen accessoires)

2 x pilas AA 1,5 V / 2 x AA-batterijen 1,5 V

Advertencias e instrucciones de seguridad (Waarschuwingen en veiligheidsinstructies)

- No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas con usadas.
- Solo deben usarse pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente al recomendado.
- No se deben recargar las pilas no recargables. Use solo pilas recargables para la carga. Cargue las pilas únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas agotadas deben retirarse del producto.
- No arroje las pilas al fuego, ya que pueden explotar o fugarse.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
- Retire las pilas si el producto no va a utilizarse durante un período prolongado.
- El embalaje debe conservarse, ya que contiene información importante.

- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type als aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Gebruik alleen oplaadbare batterijen voor het opladen. Laad batterijen alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- Gooi batterijen niet in het vuur, ze kunnen exploderen of gaan lekken.
- De voedingsaansluitingen mogen niet kortgesloten worden.
- Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Verwijder de batterijen als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- De verpakking moet worden bewaard omdat deze belangrijke informatie bevat.

CE

Distribuido por / Gedistribueerd door:

Invento Products & Services GmbH
Klein Feldhus 1
26180 Rastede
GERMANY
Tel. +49 (0) 44 02 92 62 0
service@invento-hq.com
www.invento-hq.com

Potencia máxima de transmisión /
Max. zendvermogen: 5,33 dBm
Frecuencia / Frequentie: 2,4 GHz

¡ADVERTENCIA! No conveniente para menores de 3 años. Peligro de ahogamiento con las partes pequeñas. Riesgo de asfixia.

WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Verstikkingsgevaar vanwege kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt.